



FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Festival dei Cuori 47th Edition

1) Il mio gruppo ed io vorremmo partecipare ad una delle prossime edizioni, come possiamo fare?

My group and I would like to perform at one of the next editions of FdC, how can we do that?

2) Vorrei dare una mano nell'organizzazione del FdC, è possibile?

I would like to lend a hand during the event, is it possible?

3) Quanto costa il biglietto?

How much does the FdC ticket cost?

4) Dove si esibiranno i ballerini?

Where are the dancers going to perform?

5) Vorrei vendere i miei prodotti ai Mercatini delle Tradizioni, cosa devo fare?

I would like to sell my handicrafts during the Traditional Markets event, how can I do that?

1) **ITA:** Per partecipare al Festival dei Cuori è necessario inviare documentazione foto, video ed una piccola biografia del gruppo interessato all'indirizzo mail: direzione@festivaldeicuori.it specificando nell'oggetto il motivo della mail. Verrà fatta una selezione (a fronte delle centinaia di richieste pervenute ogni anno) ed i gruppi scelti verranno contattati. Vi ricordiamo che il FdC è un festival di alto livello che mette in scena solo gruppi di qualità, musica dal vivo e costumi tradizionali.

ENG: *In order to apply as a group to participate in one of FdC editions you ought to send an e-mail to direzione@festivaldeicuori.it with photos, videos and a short biography of your group, specifying the subject. Groups will undergo a selection (due to the large number of requests we keep receiving) and those who will meet the requirements will be contacted. We would like to point out that FdC is an high quality*

festival that only allows excellencies, live music and traditional outfits.

- 2) **ITA:** È possibile entrare a far parte della famiglia FdC in due modi: partecipando come volontari ai lavori di preparazione/smontaggio prima, dopo e durante il festival oppure accompagnando i gruppi ospitati in qualità di interpreti ed accompagnatori volontari. Mentre per la prima mansione vengono richieste solo voglia di fare e spirito di collaborazione, per la seconda (per ovvie ragioni) richiediamo un'ottima conoscenza della lingua e della cultura del gruppo che si desidera affiancare (oltre, naturalmente all'italiano e/o l'inglese). Entrambi i compiti, comunque, verranno affidati a coloro i quali condividono i valori e lo spirito di condivisione propri del FdC: amore e desiderio di fusione tra culture, amicizia. Sono tuttavia essenziali serietà e impegno, non sono previsti compensi. Per candidarsi inviare una mail a info@festivaldeicuori.it specificando nell'oggetto il motivo della mail.

ENG: *It is possible to become a member of FdC family in two ways: as a volunteer helping during the preparation/dismantlement before, after and throughout the event or as a chaperone/interpreter for the hosted groups. While for the first activity we only require people eager to work, for the second one (for obvious reasons) we need fluent speakers who also have a profound knowledge of the Group's language and culture (along with Italian and/or English). Both tasks will be entrusted to those who share FdC values and spirit of cooperation: love and desire of commonality between cultures and friendship. That being said, reliability and diligence are necessary in order to be selected, no payment provided. To apply just send an e-mail to info@festivaldeicuori.it specifying the subject.*

- 3) **ITA:** Quest'anno gli spettacoli saranno gratuiti ed aperti a tutti.

ENG: *This year all performances will be free of charge and totally open to anyone who wants to attend.*

- 4) **ITA:** I ballerini si alterneranno tra le due piazze principali di Tarcento (p.zza Libertà e p.zza Roma), per maggiori informazioni vi consigliamo di consultare il programma reperibile sul nostro sito ufficiale www.festivaldeicuori.it.

ENG: *Dancers will perform alternating in the two main Tarcento squares (p.zza Libertà and p.zza Roma), for more information please check the programme on our official website www.festivaldeicuori.it*

- 5) **ITA:** Per partecipare ai Mercatini delle Tradizioni è sufficiente inviare una presentazione dei propri prodotti a info@festivaldeicuori.it specificando nell'oggetto il motivo della mail. Ci teniamo a ricordare che il mercatino è aperto ai soli hobbisti, sprovvisti di partita i.v.a., a cui sarà data la possibilità di vendere i loro prodotti artigianali (ricami, bigiotteria, lavori a maglia) nel caso in cui vengano selezionati. I mercatini si svolgeranno il sabato e la domenica e verrà richiesta una piccola quota per coprire le spese di occupazione del suolo pubblico ed i costi burocratici.

ENG: *In order to participate in the Traditional Markets event, you ought to send a small presentation describing your handicrafts to info@festivaldeicuori.it specifying the subject. We would like to inform you that participating in our event is only allowed to handcrafting hobbyist, NOT provided with VAT number, who will have the chance to sell their crafts (embroidery, bijouterie, knitionary) if selected. Markets are going to be held on Saturday and Sunday and we will ask for a little contribution for the permission to occupy public land and administrative costs.*

Grazie
Lo staff del Festival dei Cuori

Thanks
FdC Staff